

SCHWEIZERISCHE  
LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK  
WINTERTHUR

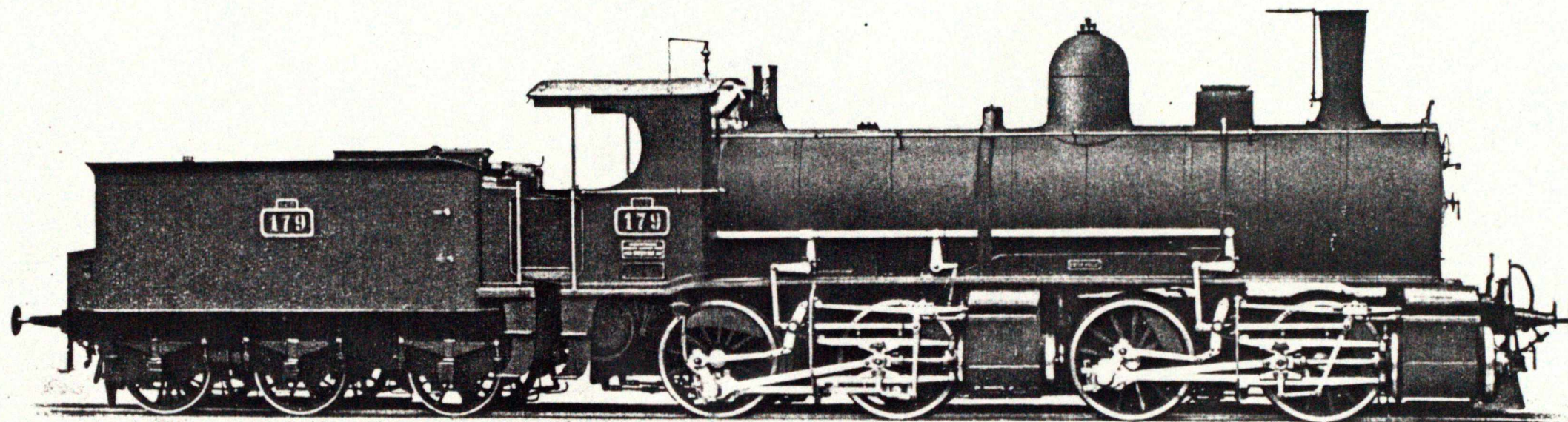
SLM

2 × <sup>2</sup>/<sub>2</sub> gekuppelte 4 Zyl.-Compound-Lokom., Syst. Mallet, für die Schweiz. Bundesbahnen  
Locom. Compound à 4 cylindres, Syst. Mallet, pour les Chemins de fer Fédéraux (Suisse)  
Locomotiva - Compound a 4 cilindri, Sistema Mallet, per le Ferrovie Federali (Svizzera)  
0-4-4-0 Four Cylinder Comp.-Locom., Mallet Syst., for the Swiss Confederation Railways

SOCIÉTÉ SUISSE POUR LA CONSTRUCTION  
DE LOCOMOTIVES ET DE MACHINES  
WINTERTHUR

| <u>Lokomotive</u>                 | <u>Locomotiva</u>                       |                      | <u>Locomotive</u>                       | <u>Locomotive</u>                   |
|-----------------------------------|---|----------------------|---|-------------------------------------|
| Spurweite                         | Scartamento                             | 1435 mm              | Voie                                    | Gauge                               |
| Diameter der Hochdruck-Zylinder   | Diametro dei cilindri ad alta pressione | 355 "                | Diamètre des cylindres à haute pression | Diameter of high pressure cylinders |
| Diameter der Niederdruck-Zylinder | Diametro dei cilindri a bassa pressione | 550 "                | Diamètre des cylindres à basse pression | Diameter of low pressure cylinders  |
| Kolbenhub                         | Corsa degli stantuffi                   | 640 "                | Course des pistons                      | Stroke of pistons                   |
| Triebraddiameter                  | Diametro delle ruote motrici            | 1280 "               | Diamètre des roues motrices             | Diameter of driving wheels          |
| Fester Radstand                   | Passo rigido                            | 1900 "               | Empattement fixe                        | Rigid wheel base                    |
| Totaler "                         | " totale                                | 6200 "               | " total                                 | Total " "                           |
| Heizfläche                        | Superficie di riscaldamento             | 131,5 m <sup>2</sup> | Surface de chauffe                      | Heating surface                     |
| Rostfläche                        | " della graticola                       | 2 "                  | " " grille                              | Grate area                          |
| Dampfdruck                        | Pressione in caldaia                    | 14 Atm.              | Timbre de la chaudière                  | Steam pressure                      |
| Gewicht der Maschine, leer        | Peso della locomotiva vuota             | ca. 52 000 kg        | Poids de la machine à vide              | Weight empty                        |
| " " " im Dienst                   | " " " in servizio                       | " 57 000 "           | " " " " en service                      | " in working order                  |
| <u>Tender</u>                     | <u>Tender</u>                           |                      | <u>Tender</u>                           | <u>Tender</u>                       |
| Wasservorrat                      | Capacità d'acqua                        | 13 000 kg            | Capacité d'eau                          | Tank capacity                       |
| Kohlevorrat                       | Combustibile                            | 4 000 "              | Combustible                             | Coal "                              |
| Radstand                          | Passo                                   | 3 200 mm             | Empattement                             | Wheel base                          |
| Gewicht des Tenders, leer         | Peso del tender vuoto                   | ca. 13 200 kg        | Poids du tender à vide                  | Weight empty                        |
| " " " im Dienst                   | " " " in servizio                       | " 30 800 "           | " " " en service                        | " loaded                            |

SCHWEIZERISCHE  
LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK  
WINTERTHUR



SOCIÉTÉ SUISSE POUR LA CONSTRUCTION  
DE LOCOMOTIVES ET DE MACHINES  
WINTERTHUR